

Zeitung.

08.

Dienstag, am 21. Mar; 1820.

Dresben, in der Arnoldischen Buchhandlung. Berantw. Redacteur: E. G. Th. Binfter (Th. Beu).

Mahrheiten aus Nordamerika.
(Beschius.)

Ubend

3,11

ď

213er fich ale ordentlicher, arbeitsamer und maßis ger Menich zeigt, bat bier Eredit an Baaren bis jum lebermaß, und fich febr vorzuseben, um nicht mehr ju nehmen, ale er jur Bahlunggeit auch betfen fann; benn man verflagt ben Zahlungeunfahigen nicht Monate lang, fondern bas Gefen ers laubt, fogleich jugugreifen und ju nehmen, mas man findet. - Die Urfache ber blaffen Gefichtes farbe und Magerkeit der Ginwohner will man nicht in dem Klima, fondern vorzuglich in bem baufigen Genuffe geiffiger Getrante finben; bas ichon fenn follende Gefdiecht tragt leider Diefen Borwurf nicht mit Unrecht, aber es firaft fich furchterlich; mans belnben Leichen abnlid, feben fie-umfonft aus fchos nen bligenden Augen, und es ift erichutternd, wirklich fconen Dabochen ju begegnen, und ju miffen, baf bie igiaprigen balb ju blaffen Gerippen und in einigen Jahren alten Mutterchen abnlich wers ben. Chrlich gefagt, ich glaube bas alles nicht gern, was man den hubiden Dadden vielleicht mit Unrecht nachfagt; und wenn es hier gedruckt werden follte, wurde mir ichon berglich bange fenn, benn bie fchwarzen Augen feben mir bei aller Blaffe bes Gefichts immer noch aus, als wenn es gefähr: lich mare, Sandel mit ihren Befigerinnen angufan: gen, und ba ich nicht leiden fann, daß man bubiche Dabchen und Weiber beschuldigt, fo ift es befone bers meine Pflicht, ihre Rechtfertigung ju fuchen, und ich bente biefen Winter bad Geheimnif mohl beraus ju bringen, ob die Danner fchuld baran find. Barum mir gerade jest bie Feuersgefahr einfällt, fann ich gigentlich nicht fagen, genug fie fällt mir ein, und überhaupt muß ich bitten, fo vorlieb ju nehmen, wie alles ohne Ordnung hier jum Bors fchein fommt, weil ber Tag bem Brobermerbe ges midmet ift, nur bie Abende und Conntage jum Schreiben übrig find, und die Rurge ber Beit mir nicht erlaubt, meine Nachrichten mehrmal durchque arbeiten; ich muß baber bie Erfcheinungen fo auf= Rellen, wie fie fich barbieten, und überhaupt fieht hier por lauter Freiheit Die beschranfende Ordnung nicht fonderlich in Credit.

Also von Tenersgefahr mar die Rede. In der Regel brennt es hier wochentlich zwei Mal, es ist aber bei den vortrefflichen Anstalten allemal schnell gelöscht, und es brennen nicht mehr ganze Reihen breterne Häuser ab, wie sonst. Man flurmt, und im Ru sind die Sprizenhäuser geöffnet; der Cas pitan, mit dem Sprachrohr in der Hand, darf nicht warten, die die zur Sprize gehörige Mannschaft versammelt ist, denn eine Heerde Jungen lausen in vollem Trabe, ihm dieß ersparend, mit der Sprize dem Fener zu; an die schon geöffneten Köhrschrote past jeder Schlauch, wodurch das Wasser in die nämliche Sprize zesaugt wird, welche es dem Fener auch juführt. Weder Eimer, noch Sturmfässer; ohne Larm pumpt jeder Vorübergehende gern, und, wie man lächerlichen Rang überhaupt nicht kennt, elegant gekleidete Leute so fleißig neben dem Tages löhner, als würden sie besonders bafür bezahlt. Mehr als 1000 Ellen Schlauch, die auf besondern Maschinen herbeigefahren werden, bleiben gewöhnslich ungebraucht, und die schon verzierten Sprigen, welche alle nummerirt sind, kommen nie alle in Thätigkeit.

Lassen wir einmal ben Tag vorüberziehn. Um 5 Uhr früh geben bas erste Lebenszeichen eine Menge, in alle Straßen sich vertheilende, Regerzfnaben, ihre Dienste als Schornsteinseger durch eiznen heulenden Singsang anbietend; die Milchliezseranten solgen, zwei große, blecherne Geschirre stehen auf einem breternen Karren, der Berkäuser sicht auf einem Stuhl dahinter, einen Stock in der Hand, womit er, vor den Häusern seiner Kunzden, an den Karren schlagend, sein Erscheinen anz kundigt. Ihm solgen die Bäcker; in großen Körben auf Wagen sahren sie ihre Waare den Kunden zu, der Rest wird an den Krämer (grocer), der mit allerlei Lebensmitteln handelt, verkaust.

Won 6 bis 7 Uhr öffnen fich die Raufladen; Die herren treten mit Befen beraus, und jeder fehrt vor feiner Thure, aber nur bas Trottoir, und ben Rehricht auf die Strafe, um Aufferschalenfammlungen, Strobbaufen und dergl. damit gu vermehren. Run erfcheinen Ladungen von Pfirfigen, Muffern, Mepfeln, Zwiebeln, Mais u. dergt. in Heis nen Schiffen und Booten, beren Berfanfer fich fehr wundern murden, wenn ein Accife : Bedienter etwas von ihnen forderte. Die Rarrenmanner, welche überall mit ihren einspännigen Rarren ber Arbeit marten, werben nun in Thatigfeit gefest; 3 bis 4 Schilling ift ber Lohn fur eine Juhre von einem Ende ber Stadt jum andern. Um to Uhr iff Schildfrotenfuppe, fur 8 - 12 Cents die Portion, in den Gartuchen fertig, und den gangen Sag ift überall für fehr verfchiedene Preise Effen verfehiedes ner Art ju haben. Das Mufeum mit bem reiche haltigen Naturalienkabinet ift fur 2 Schilling fedem offen, die Bibliothet aber nur jum Gebranch derjenigen, Die für geliehene Bucher Sicherheit fiellen. Abende geben die gut erleuchteten Raufladen den Spagiergangern Unterhaltung, und nur Gingelne fammeln fich in Bierhaufern, um Zeitungen ju les fen, Domino gu fpielen ober Regel gu fchieben.

Chen erfahre ich, daß herr Wendel für fein

Landhaus, wozu 2 Acre Land gehören, und welches eine Meile von der Stadt liegt und den besten Boden hat, nicht mehr als 100 Dollar jährlichen Zins erhält \*). — Ein reicher Kausmann aus Montreal in Canada, der mich gestern arbeiten sah, sagte mir: daß dort kein Weißgerber sen; daß man die rohen hirschselle von 1 Schilling bis zu Weißgerberei anzulegen, wozu ich ihm behülstich senn sollte. Ich versprach es ihm, und erwarte den Erfolg.

Weil hier ein Berfprechen nicht ju erfüllen, febr üblich ift, und man ohne fcbriftlichen Bertrag felbft nicht eine Wohnung miethet; fo fei man bei ieder Verhandlung vorsichtig und thue nichts ohne Dief Bindemittel, denn fo febr das Gefen ohne Unfebn der Perfon gilt, fo wenig achtet man auferdem etwas. Das Gefen, fo weit ich bis jest davon Renntnif habe, ift mehr jum Schut bes vom Schicffal Bernachläffigten, als jum Bortheil bes Begunftigten. Dan fchwort, wie in England, burch ben Rug bes Evangeliums, und treibt es fo leichtsinnig als dort; barum ift aber beffere Theil ber Bewohner, welcher auch ber größte iff, jest fcon überzeugt, bag es beffer fen, ben Schwur abzuschaffen und das Wort gelten ju laffen. Man weiß (dieß gilt freilich nur von wenigen), daß Wahrheit fich felbft auf offnem Markte anbietet, und beurtheilt den Menfchen nach Mafgabe feines Glucks, wie ihm gu Theil ward, Die heilige fennen ju lernen; befmegen verachtet man ben weniger Glucklichen nicht, deffen Erziehung unter verfpates tem Licht, auch ihm verfagte ben Eag ju feben, fondern erträgt ihn. Jeder Glaube, jede Theologie ift das Eigenthum desjenigen, der fich dagu befennet, darum ift diefes unantafibar. Riemand bringt dem Andern feine Borurtheile auf, teiner befiehlt dem Andern etwas ju glauben, und nichts ift definegen vorzüglicher, weil es alter ift. Diefe Freiheit der Meinungen erzengte eine Menge Heis ner Befellichaften, Die eine gemeinschaftliche Lehre verbindet, und die fich dann eine Rirche bauen, beren es ungablige bier und in mancher Strafe mit den Saufern in Reihe und Glied, drei oder vier giebt. Die freien Reger find bier jablreich, fie verrichten allerlei Dienfte, treiben Sandel und

<sup>\*)</sup> Wenn ich von Meilen rede, so sind es allemat engtische, deren 414 eine deutsche ausmachen; und 12 Acre ist gleich einen Morgen sächs. oder i Acre har 88,376 franz. Quadratsus und der sächssche 52,247.

Sandwerker jedoch find bem Unfchein nach nur wes nige mobihabend. Das Schickfal ber freien Reger ift oft trauriger ale bas ber Gflaven; benn ce vergeben mehrere Generationen, ebe es ihnen ges lingt, ihre naturliche Eragheit fo meit ju überminben, baf fie im Ermerbe mit dem Weißen gleichen Schritt halten fonnen. Es werden haufig Saufer auf ben Grund eines andern gebauet, Der Sauseigenthumer gablt bafur an ben Grundbefiger eine perabredete Rente; ift nun die genehmigte Beit abgelaufen, und man tann fich megen ber Bus funft nicht vereinigen, fo ichafft man bas Saus auf einen andern Plag. Weil gerade beute ein Saus von zwei Stockwerfen und Bodenraum, morin bequem brei Familien wohnen fonnen, unterweges iff, nehme ich Gelegenheit, bieg ju ermahnen.

33

11

17

12

D-

6

ff.

n

Im Junius dieses Jahres vereinigte sich eine Gesellschaft, um eine Leihbank zu stiften, wo jeder, felbst das Geringste, einlegen kann und 5 p.c. jahrs licher Zinsen erhält; hierher bringt mancher z Dollar, so bald er ihn übrig hat, und sonach waren bis zum 6. October bereits 95000 Dollars eingegangen.

Das gelbe Fieber hat jest (am 12. October) hier und in Baltimore aufgehort. Sier find noch nicht 50 Menfchen daran gefforben, in Baltimore aber febr viel und manchen Tag 30 bis 40. Dieß muß fich aber fete vermindern, benn man grabt Die in ber Stadt noch befindlichen Berge ab und wirft fie in Die Gumpfe; auch baut man Canale, die überwolbt und bedeckt merben, um das unpeine Tagemaffer aus ber Stadt ju leiten. Man bauet jest gange Strafen neu nach geraden Linien, und einzelne Saufer die vormale im Balbe fanden, fich aber jest mitten in der Stadt befinden, werden, wenn Diefelben einer Unlage im Wege fteben, abges tragen und ber Eigenthumer dafür entschädigt. Es ift allerdings mahr, mas in Europa von den zwei Parteien gefagt wird, worein fich bie Burger ber Freiftaaten theilen; man glaube aber nicht, baf dieg Die Freiheit beeintrachtigt, es bient vielmehr baju, Diefelbe ju erhalten. Wenn es ben Demofra= ten gelingt, die Dehrgahl ihrer Parrei in Aemtern angestellt ju feben, machen die Soberaliffen, um ir= gend eine Schmache an ihnen ju entbeden, bas wiffen jene und find beswegen auf ihrer Sut, ja feinen Tehler ju maden, und fo umgefehrt. Weil alle, auch die unbedeutendften, Gefchafte in offents lichen Blattern besprochen werden, und jeber feine Meinung frei ju fagen gewohnt ift, bleibt auch die

Abndung irgend eines Dachtheils nicht verfchwies gen. Im legten Rriege mit England beffand im Staate Connecticut Die überwiegende Partei aus Foberaliften; weil Canada hier unmittelbar grengt, war man, fruberer Verhaltniffe megen, in mancher Berbindung mit jenen; die Englander drangen ein und behandelten diefen Staat mit folcher Schonung, daß es gegen ihr Betragen im Staate New-York ju febr abffach; endlich ward man einig, fich eine eis gene-Berfaffung ju geben und bon ben übrigen Staaten gu trennen. Alles bieg mar aber fchon lange befannt und ber Congref genau unterrichtet; ploBlich ward jenes Borhaben fo vielfeitig beleuche tet, daß die Unftifter des Plans nicht genug ants worten fonnten, und überwiefen wurden, daß die Folgen ihres Werks nachtheilig fenn mußten. Die Sache fonnte von ben Englandern, die Diefen Staat faft gang im Befig hatten, unterftugt merben; die reichften Leute waren dabei intereffirt; Die übrigen Staaten epercirten erft ihre Waffenfahigen und baueten Festungen, hatten alfo gar nicht Gelegenheit, mit Gewalt dagegen ju wirfen, und bennoch war es bem beffern Geifte möglich, ju fiegen. Die Burger bes Staates murben von der Schads lichfeit diefes Planes überzeugt, und ein großer Theil der Foderaliffen waren plotlich Demofraten, und nie fann wieder Giner von ben Theilnehmern jenes midrigen Planes auf irgend ein Amt Anspruch machen; das Butrauen ift auf immer verloren.

Jest ist man in solchem Vertheidigungsstande, daß die rechnenden Engländer bei einem Kriege den Erfolg gang zu ihrem Nachtheil sinden mussen. Die Florida's sind, wahrscheinlich durch englischen Einfluß, noch nicht abgetreten. Als plöslich die Abstretungsacte von dem spanischen Gesandten nicht unterzeichnet wurde, sagte ein Zeitungschreiber: "Das ist gut für une, nun erhalten wir eine portheilhaftere."

## Somonyme.

"Gewonnen," ruft frohlich herr Brich:
"Gewonnen hab' ich den Streit;
"I wei einsplb'ge Wortchen gab ich
"Und erhielt den gewünschten Bescheid."

""Ja! Einzeln gabst Du sie bort,
"Doch, Schändlicher, hast Du gelogen;
"Berbunden sind sie das Wort,
""Bomit Du den Richter betrogen.""

205 - t.

## Madrichten aus bem Gebiete ber Runfte und Wiffenschaften.

Chronit ber Ronigl. Schaubuhne ju Dresben.

Hamlet.

Mit blofem, faft an's Romifche ftreifenben, Sumor mird fie in feiner Lage ein mabrer res fleetirender Wahnfinn. Man bat, wo er den in Bombaft auftretenden Laertes überbietet, bieg oft blog für eine rhetorifche, den Groffpreder mit noch befferer Dunge bezahlenbe, Sperbel gehalten. Bie es hr. Julius fprach, mard's gewaltige Babrbeit. Das Ringen iu Ophelia's Grabe murbe verfrandig durch die Umftebenden verhullt. Man borte es blog. Aber febr flar trat nun die Rappierfcene hervor. Huch Die todtliche Bermechelung murde deutlicher burch einige Worte, Die Samlet bingufege te. Gehr verftandig mird die vergiffete Deutter meggebracht. Um jo ergrimmter wiederholt Damlet die Stofe auf den Ronig. Wir muffen, wenn auch unfere frubere Bemerfung unberücksichtigt geblieben ift, feft bei unferer Ueberzeugung beharren, daß der blog frumm figurirende Fortinbras hier durchaus der dramatifchen Wahrheit miderfpricht. Es ift ein Beildenftrauf in einen Wafferfall geworfen.

Der Raum verbietet und, Die übrigen Leiffuns gen nach Gebuhr ju murdigen; auch tonnen mir und in Abnicht auf die Rolle des Polonius und der Ophelia auf unfere frubere Ungeige berufen. Dad. Schirmer als Ophelia batte auch Diegmal, befons bere in ben Bahnfinnscenen, ba, mo Schmer; der Grundton ift, bochft erschutternde Momente. Da, wo ein heller Lichtstrahl in die fie umnachtende Bolfe fallt, oder mo fie lachelnd die bergerichneis bende Geite Des Bahnfinns zeigt, daß fie gar feis nen Ginn fur ibr eignes Ungluck hat, ift ihr Musbruck unbeschreiblich rubrend Gie fprach Diegmal manches ichneller, febr jum Bortheil der Rolle. Bir borten Die Frage aufwerfen, ob fie nicht fatt des, doch immer noch eine gewiffe Aufmertfamteit bezeichnenden, Rorbchens die ju vertheilenden Blumen aus Gehangen, womit fie ihren Unjug fantas ftifch ummunden haben fann, lospflucten fonne? Der Ronig im Samlet bleibt fets eine der undanfbarften Rollen. Es ift gleichfam eine einzige boble Phrafe. Sr. Gener hatte es gewiß meder an großem Gru-Sium der Daste und des Coffums, noch am Durche benten der Rolle fehlen laffen. Es geboren aber Dagu auch noch gewiffe außere Mittel in Stimme, Con und Geftaltung, Die hier doppelt nothig find, wo alles auf eine Urt von imponirender Scheins Fraft berechnet rft. Unfer Lacrtes ift noch viel ju sahm. Da ift noch mancher Blutstropfen, ber ibn wegen feiner Beichheit einen Baftard nennen mird. Die scenische Anordnung mar besonders bei ber Ericheinung bes Beiftes diegmal weit beffer. Es mare ichlimm, wenn ein foldes Stud nach nicht mehr als zweimaliger Aufführung ichon auf immer ftercotnpirt ba fteben follte.

Bottiger.

Dienstage, am 29. Febr. Das Kind ber Liebe. herr Karl Lowe machte darin einen mißlungenen Bersuch als Fris Bottcher.

Correspondeng : Machrichten.

London, am 25. Dec. 1819. In ben legtverwichnen ig Tagen faben wir in Drurn, Lane nichts Reues Coventgarden gab uns Chaffpear's Migverstandniffe (Comedy of Errors) wieder, welche, nachdem fie lange geschlafen hatten, wieder aufgeweckt worden maren. Unftreitig ift bieg von allen Chaffpearischen Luftfpielen bas am wenigsten intereffante. Dem Plaus tus nachgeahmt und aus fehr mageren Stoffen gufammengejegt, fann es Lefer und Bufchauer nicht iange unterhalten. Chaffpear mußte feinem Beis feeffuge nie eine Seffel anlegen, bann erreichte er gemiß fein Biel; bier mit der romifchen Salb= tracht blieb er ziemlich weit davon gurud. Die eingelegten Arien thun das Befte gu dem Wohlgefallen, mit welchem es jest geschen wird.

Gine intereffante Ericheinung mar Daria Stuart, Trauerspiel, nach Schiller .). Schills ler's Maria ift unftreitig eines ber beften feiner Stude, vielleicht das befte, aber doch in den Dins gen, welche auf der Buhne Wirfung hervorbringen, noch febr mangelhaft. Die Sprache felbft ift im Deutschen bewundernewerth, und in der englischen Uebertragung giebt es Stellen, die nicht viel nache fteben. Die Zeit ift febr gut gewählt, und die alle gemeinen Umriffe der Charaktere find bifforifd und dramatisch trefflich gezogen, aber auf der andern Seite find auch manche Stellen wieder ungemein ichwerfällig, und eben der Ilmfand, den wir an den Charafteren lobten, macht fie auf der Bubne weniger intereffant, indem feiner bor ben andern weit genug vortritt. Koniginnen und Unterthanen find von gleichem Gewicht in der dramatischen Bes arbeitung. Siernachft ift Maria ju weinerlich ges halten und ermudet dadurch am Ende. Dan wird das ftete Beinen fatt, und Thranen obne Biel machen auf und ungefahr eine gleiche Wirkung, wie der frangofisch : republikanische Rame Edingemonat, Nivose, auf die Einwohner von Domingo, die das gange Jahr feinen Schnee ju feben befommen. Dif D'Reill that baber mobl, diefe Rolle abzulehe nen, und Dig Macaulen fonnte, ohnerachtet aller Mube, boch nichts daraus machen. Man bat jest Das Ctuck guruckgenommen, um es gu futgen, wenn es dann wieder auf Die Bubne fommt, werben wir une nochmale damit beschäftigen.

Much das Konigs Theater ift nun wieder mit le Nozze di Figaro geoffnet worden, welche lettere Rolle Sigr. Albert eben nicht jur Zufriedenheit gab. Um so mehr gefiel Ambrogetti und die Bellochi als Graf und Susanne. Auch Miß Corri macht gute Fortschritte. Ste gab die Grafin, so wie die Mori recht artig den Pagen. Als Ballet gab man den ed el muth igen Sultan.

Die Redaction.

<sup>\*)</sup> Es versieht sich von selbst, daß diese Beurtheilungen aus der Feder eines Engianders niegen, aber eben um so interessanter sind seine Bemerkungen über unsfere deutschen Meisterstücke, die freitich in der englisschen Bearbeitung viel anders aussehen mögen.